



**Výkonná agentura pro inovace a sítě**

Oddělení C – Nástroj pro propojení Evropy

**DOHODA O GRANTU  
V RÁMCI NÁSTROJE PRO PROPOJENÍ EVROPY –  
WiFi4EU**

**DOHODA č. INEA/CEF/WiFi4EU/ 2-2019/011149-042337**

**Výkonná agentura pro inovace a sítě** (dále jen „agentura“), na základě pravomocí, které na ni přenesla Evropská komise (dále jen „Komise“), již pro účely podpisu této dohody zastupuje Head of Department C, Andreas Boschen

na straně jedné

a

**OBEC: Litvínov**

Q i P V W t 0 t U X

/ L W Y t Q R Y ý ( 6 . È 5 ( 3 8 9

které pro účely podpisu této dohody zastupuje . D P L O D % O i K R Y i

pro účely této dohody dále jen „příjemce“,

na straně druhé

**SE DOHODLI**

na zvláštních podmínkách (dále jen „zvláštní podmínky“) a následujících přílohách:

Příloha I Popis akce

Příloha II Všeobecné podmínky (dále jen „všeobecné podmínky“),

které jsou nedílnou součástí této dohody (dále jen „dohoda“).

Ustanovení zvláštních podmínek jsou nadřazena ustanovením příloh.

Příloha II „Všeobecné podmínky“ je nadřazena první příloze.

## ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY

### OBSAH

ČLÁNEK 1 – PŘEDMĚT DOHODY .....	3
ČLÁNEK 2 – VSTUP DOHODY V PLATNOST A DOBA TRVÁNÍ AKCE.....	3
ČLÁNEK 3 – MAXIMÁLNÍ VÝŠE GRANTU A JEHO FORMA.....	3
ČLÁNEK 4 – PODÁVÁNÍ ZPRÁV A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ .....	4
ČLÁNEK 5 – BANKOVNÍ SPOJENÍ PRO ÚČELY PLATEB .....	4
ČLÁNEK 6 – SPRÁVCE ÚDAJŮ A ÚDAJE PRO PÍSEMNÝ STYK SMLUVNÍCH STRAN .....	5
ČLÁNEK 7 – GRANT PRO JEDNOHO PŘÍJEMCE, SUBJEKTY PŘIDRUŽENÉ K PŘÍJEMCŮM A PROVÁDĚCÍ SUBJEKTY URČENÉ PŘÍJEMCI .....	5
ČLÁNEK 8 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O VYUŽÍVÁNÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ) .....	6
ČLÁNEK 9 – POŽADAVKY NA MONITOROVÁNÍ, REKONFIGURACE sítí .....	6
ČLÁNEK 10 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O PŘEVODU PLATEBNÍCH NÁROKŮ.....	6
ČLÁNEK 11 – EKVIVALENTNÍ METODY KONFIGURACE A PŘIPOJENÍ K MONITOROVACÍM ŘEŠENÍM ES. ....	6
ČLÁNEK 12 – ÚČINKY UKONČENÍ.....	7

## ČLÁNEK 1 – PŘEDMĚT DOHODY

- 1.1 V souladu se zvláštními a všeobecnými podmínkami, jakož i s přílohou I této dohody se Komise rozhodla udělit grant na akci s názvem „WiFi4EU Podpora připojení k internetu v místních komunitách“ (dále jen „činnost“) v obci / L W Y t Q R Y a pod číslem 2-2019/011149-042337 , jejíž popis je uveden v příloze I (popis činnosti).

Podpisem této dohody příjemce přijímá grant a zavazuje se, že akci provede na vlastní odpovědnost.

- 1.2 Za účelem provádění akce příjemce zvolí některou ze společností provádějících instalaci wi-fi zařízení jako zhotovitele/dodavatele/poskytovatele ve smyslu článku II.9. Společnost provádějící instalaci wi-fi zařízení se musí zaregistrovat na portálu WiFi4EU na adrese <https://www.wifi4eu.eu/>. Příjemce se zavazuje, že převede povinnosti vzešlé z této dohody na společnost provádějící instalaci wi-fi zařízení. Vedle ustanovení článku II.9.4 příjemce zejména zajistí, že pro společnost provádějící instalaci wi-fi zařízení platí rovněž tyto podmínky:

- a) povinnost dodržovat technické požadavky stanovené v příloze I.
- b) povinnost předkládat prohlášení a další informace, které jsou stanoveny v čl. 4.1 písm. a).

- 1.3 Příjemce nese výlučnou odpovědnost za provedení akce a dodržení ustanovení této dohody. Příjemce zajistí, aby smlouva nebo smlouvy podepsané se společností provádějící instalaci wi-fi zařízení za účelem provádění této akce obsahovaly ustanovení o tom, že taková společnost nemá vůči agentuře podle této dohody žádná práva.

V případě nedodržení podmínek stanovených v této dohodě si agentura vyhrazuje právo provést inkaso neoprávněně vyplacených částek přímo od příjemce v souladu s článkem II.26.

## ČLÁNEK 2 – VSTUP DOHODY V PLATNOST A DOBA TRVÁNÍ AKCE

- 2.1 Dohoda vstoupí v platnost dnem, kdy ji podepíše poslední smluvní strana.
- 2.2 Příjemce v souladu s přílohou I do 18 měsíců od data vstupu dohody o grantu v platnost dokončí instalaci bezdrátové sítě wi-fi a předloží prohlášení podle čl. 4.2 písm. b). Tato maximální lhůta nesmí být prodloužena s výjimkou případů ‚vyšší moci‘, jak stanoví článek II.14.1.

## ČLÁNEK 3 – MAXIMÁLNÍ VÝŠE GRANTU A JEHO FORMA

Maximální výše grantu na akci činí 15 000 EUR, přičemž grant má formu jednorázového příspěvku (dále jen „poukaz“).

## ČLÁNEK 4 – PODÁVÁNÍ ZPRÁV A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ

4.1 Má se za to, že žádost o platbu agentura přijala, v případě, že byla předložena tato prohlášení:

a) Prohlášení společnosti zajišťující instalaci bezdrátové sítě wi-fi na portálu WiFi4EU, kterým potvrzuje, že instalace bezdrátové sítě nebo sítí WiFi4EU byla dokončena v souladu s přílohou I a síť je funkční. Prohlášení musí u každé sítě WiFi4EU obsahovat tyto povinné údaje:

- název sítě WiFi4EU název (např.: radnice)
- název domény.

Kromě toho musí společnost zajišťující instalaci u každé sítě WiFi4EU poskytnout úplný seznam přístupových bodů. U každého přístupového bodu musí uvést tyto povinné údaje:

- ✓ druh umístění (např.: škola, park, metro). Portál WiFi4EU umožní výběr z předem daného seznamu.
- ✓ název umístění (např.: chodba)
- ✓ geolokalizační údaje přístupového bodu
- ✓ typ zařízení: vnitřní/venkovní
- ✓ značka zařízení
- ✓ model zařízení
- ✓ výrobní číslo zařízení
- ✓ adresa MAC (Media Access Control)

b) Prohlášení příjemce na portálu WiFi4EU, kterým potvrdí, že instalace sítě nebo sítí WiFi4EU je v souladu s přílohou I a síť je funkční.

4.2 Po obdržení prohlášení a dalších informací uvedených v článku 4.1, agentura nejpozději do 60 dnů ověří, zda síť nebo sítě WiFi4EU fungují a vyplatí společnosti provádějící instalaci bezdrátové wi-fi zůstatek.

Tato platba se provede, pouze pokud jsou splněny tyto podmínky:

- i) na každou síť WiFi4EU se připojilo nejméně 10 uživatelů
- ii) na přihlašovací portálu se řádně zobrazuje vizuální identita WiFi4EU

Po splnění výše uvedených podmínek obdrží příjemce potvrzení a agentura provede platbu společnosti, která instalaci wi-fi sítě provedla.. Výše uvedenými podmínkami pro platbu není dotčeno právo ověřovat soulad wi-fi zařízení s technickými specifikacemi v příloze I prostřednictvím následných auditů (ex post).

## ČLÁNEK 5 – BANKOVNÍ SPOJENÍ PRO ÚČELY PLATEB

Proplacení poukázky bude provedeno na bankovní účet, který společnost provádějící instalaci sítě uvedla na portálu WiFi4EU ve formátu IBAN (International Bank Account Number).

## **ČLÁNEK 6 – SPRÁVCE ÚDAJŮ A ÚDAJE PRO PÍSEMNÝ STYK SMLUVNÍCH STRAN**

### 6.1 Správce údajů

Společnými správci údajů jsou GŘ CONNECT a INEA.

### 6.2 Komunikace

#### 6.2.1 Forma a způsoby komunikace

Veškerá případná elektronická komunikace musí probíhat prostřednictvím portálu WiFi4EU <https://www.wifi4eu.eu/>, včetně asistenční služby, kterou portál nabízí.

Komunikace podle článků II.14, II.15, II.16, II.26, II.27 a veškerá další komunikace, kterou nelze uskutečnit přes portál WiFi4EU, musí probíhat písemně s uvedením čísla dohody a musí se zasílat na tuto adresu:

Innovation and Networks Executive Agency (INEA)  
Department C - Connecting Europe Facility (CEF)  
Unit C5 – CEF Telecommunications  
W910  
1049 Bruxelles/Brussel  
Belgique/België  
[INEA-CEF-WIFI4EU@ec.europa.eu](mailto:INEA-CEF-WIFI4EU@ec.europa.eu)

Oficiální oznámení v tištěné podobě adresovaná příjemci je třeba zasílat na adresu jeho sídla uvedenou v preambuli této grantové dohody.

#### 6.2.2 Datum komunikace uskutečněné prostřednictvím portálu WiFi4EU

Komunikace přes portál WiFi4EU se považuje za uskutečněnou v okamžiku, kdy je odeslána zasílající stranou (tj. v den a hodinu, kdy je prostřednictvím portálu WiFi4EU zaslána).

Veškerá komunikace probíhá v jazyce této dohody nebo v angličtině. Agentura bude komunikovat ve stejném jazyce jako příjemce.

## **ČLÁNEK 7 – GRANT PRO JEDNOHO PŘÍJEMCE, SUBJEKTY PŘIDRUŽENÉ K PŘÍJEMCŮM A PROVÁDĚCÍ SUBJEKTY URČENÉ PŘÍJEMCI**

Výrazem „příjemci“ se rozumí „příjemce“. Vyloučeno je stanovení jakýchkoli přidružených a provádějících subjektů.

## **ČLÁNEK 8 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O VYUŽÍVÁNÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ)**

Nad rámec ustanovení článku II.8.3 příjemci zajistí, aby měla agentura právo:

- používat jméno příjemce a snímky sítě nebo sítí WiFi4EU při propagaci iniciativy
- využívat anonymizované údaje o připojení k síti nebo sítím WiFi4EU i pro statistické účely.

## **ČLÁNEK 9 – POŽADAVKY NA MONITOROVÁNÍ, REKONFIGURACE SÍTÍ**

Příjemce:

- zajistí, aby síť nebo sítě WiFi4EU fungovaly v plném rozsahu po dobu tří let ode dne, kdy obdrží od agentury potvrzení podle článku 4.2
- rekonfiguruje síť nebo sítě WiFi4EU s cílem připojit je k zabezpečeným autentizačním a monitorovacím řešením v plném souladu s požadavky stanovenými v bodě I.5 přílohy I.

Příjemce bude rovněž odpovědný za pravidelnou údržbu a nezbytné opravy sítě nebo sítí WiFi4EU. Síť nebo sítě nesmějí být nefunkční více než 60 kalendářních dnů v roce.

Během období tří let od platby zůstatku může agentura provádět technické kontroly a/nebo audity s cílem zjistit, zda příjemce dodržuje ustanovení této dohody.

## **ČLÁNEK 10 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O PŘEVODU PLATEBNÍCH NÁROKŮ**

Odchylně od prvního pododstavce článku II.13.1 platí, že příjemce je oprávněn převést na společnost provádějící instalaci wi-fi zařízení právo uplatnit vůči agentuře nárok na vyplacení částky uvedené v článku 3.

Platba ve prospěch společnosti provádějící instalaci wi-fi zařízení se považuje za platbu příjemci a zprošťuje agenturu jakýchkoli dalších platebních závazků.

## **ČLÁNEK 11 – EKVIVALENTNÍ METODY KONFIGURACE A PŘIPOJENÍ K MONITOROVACÍM ŘEŠENÍM ES.**

Ve výjimečných případech lze po podpisu správní dohody uzavřené mezi Komisí a příslušným orgánem kteréhokoli členského státu EU, Norska nebo Islandu metody konfigurace a připojení k monitorovacímu řešení ES popsanému v bodě I.5 přílohy I pozměnit ekvivalentními metodami konfigurace a připojení uvedenými ve správní dohodě.

Příjemce prostřednictvím portálu agentuře oznámí, že dodržuje ekvivalentní metody konfigurace a připojení uvedené ve správní dohodě. Tato dohoda se považuje za pozměněnou od okamžiku, kdy agentura obdrží uvedené oznámení.

## ČLÁNEK 12 – ÚČINKY UKONČENÍ

Pokud dojde k vypovězení dohody v souladu s ustanoveními článku II.16.1 nebo II.16.3.1, smí agentura snížit grant a provést inkaso neoprávněně vyplacených částek v souladu s články II.25.4 a II.26.

Po ukončení nadále platí závazky příjemce, zejména závazky podle článků 4, II.5, II.7, II.8, II.13, II.27 a všech dodatečných ustanovení o využívání výsledků uvedených v článku 8.

Vyhotoveno v p H ã W

## ELEKTRONICKÉ PODPISY

Za příjemce

Za agenturu



BOSCHEN Andreas





## Výkonná agentura pro inovace a sítě

Oddělení C – Nástroj pro propojení Evropy

### PŘÍLOHA I POPIS AKCE

#### I.1. Oblast působnosti a cíle

Iniciativa WiFi4EU slouží k vybudování wi-fi sítí umožňujících bezplatný přístup k internetu ve vnitřních a venkovních veřejných prostorech (např. na úřadech, ve školách, knihovnách, zdravotních střediscích, muzeích, veřejných parcích a na náměstích). Místní komunity má přiblížit jednotnému digitálnímu trhu a uživatelům umožnit, aby se stali součástí gigabitové společnosti. Měla by se tak zlepšit digitální gramotnost a zvýšit nabídka veřejných služeb poskytovaných v těchto prostorech. K financování instalace zcela nové veřejné sítě wi-fi, k modernizaci stávající sítě či k rozšíření jejího pokrytí lze použít poukázky WiFi4EU. Nelze je využít k instalaci sítě tam, kde již existuje bezplatná soukromá nebo veřejná síť podobných vlastností, a to včetně kvality.

#### I.2. Technické požadavky na zařízení wi-fi v rámci sítě WiFi4EU

Příjemce nainstaluje určitý počet přístupových bodů, který bude odpovídat hodnotě poukázky na místním trhu. V každém případě však nainstaluje minimálně tento počet vnitřních a venkovních přístupových bodů (v následující kombinaci):

Minimální počet venkovních přístupových bodů	Minimální počet vnitřních přístupových bodů
10	0
9	2
8	3
7	5
6	6
5	8
4	9
3	11
2	12



1	14
0	15

Příjemce zajistí, aby **každý přístupový bod**:

- umožňoval souběžné dvoupásmové (2,4Ghz – 5Ghz) připojení;
- měl podpůrný cyklus delší než 5 let;
- měl střední dobu mezi poruchami (MTBF) v délce alespoň 5 let;
- měl samostatné a centralizované místo řízení alespoň pro všechny AP každé sítě WiFi4EU;
- podporoval normu IEEE 802.1x;
- vyhovoval normě IEEE 802.11ac Wave I;
- podporoval normu IEEE 802.11r;
- podporoval normu IEEE 802.11k;
- podporoval normu IEEE 802.11v;
- zvládal alespoň 50 souběžných uživatelů bez zhoršení výkonnosti;
- měl alespoň 2x2 MIMO;
- vyhovoval normě Hotspot 2.0 (certifikační program Passpoint sdružení Wi-Fi Alliance).

### I.3. Požadavky na kvalitu služby

Aby byla financovaná síť WiFi4EU schopna poskytovat uživatelům vysoce kvalitní služby, musí si příjemce sjednat předplacenou službu odpovídající nejrychlejšímu dostupnému internetovému připojení v dané oblasti a v každém případě takovému připojení, které nabízí rychlost stahování alespoň 30 Mbps. Příjemce musí rovněž zajistit, aby se tato rychlost páteřního připojení přinejmenším vyrovnala rychlosti, kterou příjemce používá pro své interní potřeby (pokud nějaké připojení má).

### I.4. Povinnosti týkající se poplatků, reklamy a využívání údajů

1. Příjemce zajistí, aby byl přístup k síti WiFi4EU pro koncové uživatele bezplatný, tzn. nikoli za úhradu, ať už formou přímé platby, nebo jinými formami protiplnění, zejména musí být poskytován bez reklam a bez povinnosti poskytnout osobní údaje pro komerční účely.
2. Příjemce dále zajistí, aby přístup pro koncové uživatele prostřednictvím provozovatelů komunikační sítě byl poskytován nediskriminačně, tzn. aniž by tím byla dotčena omezení požadovaná podle práva Unie nebo podle vnitrostátního práva, které je v souladu s právem Unie, a zároveň v souladu s potřebou zajistit hladké fungování sítě a zejména nutnost zajistit spravedlivé přidělování kapacity mezi uživatele v době špičky.

3. Za účelem podpory, monitorování nebo zlepšení fungování sítí může být pravidelně prováděno zpracování dat pro statistické a analytické účely. Při jakémkoli uchování nebo zpracování musejí být osobní údaje za tímto účelem řádně anonymizovány v souladu s příslušným zvláštním prohlášením o ochraně soukromí.

### **I.5. Požadavky na konfiguraci a připojení sítě WiFi4EU k monitorovacímu mechanismu EK**

Podle ustanovení 4. odstavce níže musí příjemce zajistit, aby přístupové body financované pomocí poukázky WiFi4EU zobrazovaly pouze SSID „WiFi4EU“ a aby se plně uplatňovaly povinnosti, jež jsou stanoveny v bodě I.4 výše.

Příjemce zajistí, že je síť WiFi4EU s SSID „WiFi4EU“ otevřená síť v tom smyslu, že se při připojení k ní nevyžaduje žádné ověřování informací (například použitím hesla). Jakmile se k ní uživatel připojí, příjemce zajistí, aby se na síti WiFi4EU s SSID „WiFi4EU“ zobrazoval přihlašovací portál https ještě předtím, než se uživateli povolí přístup na internet.

Není-li stanoveno jinak vnitrostátními právními předpisy, jež jsou v souladu s právními předpisy EU, připojení k internetu pomocí SSID „WiFi4EU“ nesmí vyžadovat žádnou registraci ani ověřování na přihlašovacím portálu a musí být dokončeno jedním kliknutím.

Příjemce může od začátku fáze I a na svou vlastní odpovědnost vysílat dodatečné SSID pro náležitě zabezpečená spojení uvedená v bodě I.5.2. Příjemce může rovněž vysílat dodatečné SSID za předpokladu, že je omezeno na interní užívání a nemá nepříznivý vliv na kvalitu služby nabízené veřejnosti. Příjemce v obou případech zajistí, aby byla daná SSID z projektu WiFi4EU od otevřených SSID řádně odlišena a dále zajistí, aby se v plném rozsahu uplatňovaly požadavky uvedené v bodu I.3 a I.4 přílohy I grantové dohody.

U přístupových bodů, jež nejsou financovány poukázkou WiFi4EU, může příjemce také vysílat SSID „WiFi4EU“ (jako jediné SSID, nebo souběžně s jejich stávajícím místním SSID). Příjemce musí zajistit, aby přinejmenším pro koncové uživatele, kteří se připojí k SSID „WiFi4EU“, platily plně stejné povinnosti, jež jsou stanoveny v bodě I.3, I.4 a v současném bodě I.5.

Připojení k monitorovacímu mechanismu EK bude realizováno ve dvou fázích.

#### **I.5.1. Fáze I**

Za registraci uživatelů, jejich ověřování, schvalování a evidence uživatelů odpovídá v souladu s evropskými a vnitrostátními právními předpisy každý příjemce sám.

Příjemce musí zajistit dodržování následujících požadavků pro přístupový portál SSID „WiFi4EU“:

- Síť WiFi4EU s SSID „WiFi4EU“ musí jako uživatelské rozhraní používat přihlašovací portál HTTPS.

Na přihlašovacím portále bude nastaven časový interval, v rámci kterého budou automaticky identifikováni dříve připojení uživatelé, aby se jim po opětovném připojení přihlašovací portál znovu nezobrazoval. Tato doba se bude každý den v 00:00 hodin automaticky resetovat nebo bude přinejmenším nastavena na maximálně 12 hodin.

- Název domény přihlašovacího portálu https musí být standardní (ne IDN) a může sestávat z písmen a až z, číslic 0 až 9 a pomlčky (-).
- Vizuální identita: Přihlašovací portál musí být označen prvky vizuální identity WiFi4EU.
- Do kódu přihlašovacího portálu musí být vložen sledovací kód (tzv. tracking snippet), aby mohla agentura síť WiFi4EU na dálku monitorovat.

Pokyny k instalaci kódu jsou k dispozici na této adrese: <https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-telecom/wifi4eu>.

Kód nebude shromažďovat žádné osobní údaje. Bude sloužit pouze k tomu, aby bylo možné sledovat počet uživatelů, kteří jsou k síti WiFi4EU připojeni, vkládat vizuální identitu WiFi4EU a kontrolovat, zda je řádně zobrazena.

- Na přihlašovacím portálu by mělo být uvedeno prohlášení o vyloučení odpovědnosti, v němž budou uživatelé jasně informováni o tom, že WiFi4EU je veřejná, otevřená internetová síť. V prohlášení by měla být rovněž uvedena preventivní doporučení, která jsou zpravidla poskytována uživatelům předtím, než se k internetu pomocí tohoto typu sítě připojí.

Příjemce je oprávněn zřídit více oddělených sítí WiFi4EU, které budou financovány ze stejné poukázky a z nichž každá bude mít samostatný název domény a samostatný přihlašovací portál. Povinnost podle článku 9 udržet síť WiFi4EU aktivní po dobu 3 let poté, co agentura provede její ověření, platí pro všechny sítě WiFi4EU, které jsou z dané poukázky financovány.

Fáze I potrvá do té doby, než příjemce obdrží oznámení o zahájení fáze II. Jakmile oznámení obdrží, bude mít příjemce podle článku 9 povinnost upravit konfiguraci své sítě v souladu s požadavky stanovenými v bodě I.5, jak je dále uvedeno v oznámení, a to do data uvedeného v oznámení.

### **I.5.2. Fáze II**

V pozdější fázi bude na úrovni EU zřízen mechanismus pro zabezpečenou autentizaci a monitoring, který umožní rozvoj sdružené struktury.

Podle článku 9 se od příjemce grantu očekává, že jakmile bude mechanismus pro zabezpečenou autentizaci a monitoring v provozu, rekonfiguruje síť WiFi4EU tak, aby se mohla k tomuto mechanismu připojit. V rámci této rekonfigurace se zachová otevřená SSID „WiFi4EU“ za použití přihlašovacího portálu, rozšíří se o dodatečné SSID „WiFi4EU“ pro řádně zabezpečená připojení (buď změnou stávajícího místního zabezpečeného systému na společný, nebo jednoduše přidáním společného systému jako třetí SSID) a zajistí se fungování mechanismu monitorování sítě WiFi4EU na úrovni přístupových míst.

Odpovědnost za registraci a ověřování uživatelů pro otevřené SSID „WiFi4EU“ a pro místní SSID u stávajících zabezpečených připojení, jakož i za schvalování a evidenci uživatelů pro veškeré SSID ponese i nadále každý příjemce v souladu s evropskými i vnitrostátními právními předpisy.

## Zkratky

APs	přístupové body k wi-fi síti (z angl. APs = access points)
IEEE	Institut pro elektrotechnické a elektronické inženýrství
LTE	technologie Long Term Evolution
MAC	Adresa MAC (z angl. Media Access Control)
MIMO	technologie Multiple-Input-Multiple-Output
RADIUS	služba pro dálkové ověření identity uživatele (z angl. Remote Authentication Dial-In User Service)
SSID	identifikátor souborů služeb (z angl. Service Set Identifier)

## PŘÍLOHA II VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

### OBSAH

#### ČÁST A – PRÁVNÍ A ADMINISTRATIVNÍ USTANOVENÍ

II.1 – OBECNÉ POVINNOSTI A ÚLOHA PŘÍJEMCŮ

II.2 – PÍSEMNÝ STYK SMLUVNÍCH STRAN

II.3 – ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY

II.4 – STŘET ZÁJMŮ

II.5 – DŮVĚRNOST INFORMACÍ

II.6 – ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

II.7 – VIDITELNOST FINANCOVÁNÍ Z PROSTŘEDKŮ UNIE

II.8 – DŘÍVE ZALOŽENÁ PRÁVA A VLASTNICTVÍ A VYUŽÍVÁNÍ VÝSLEDKŮ  
(VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ)

II.9 – ZADÁVÁNÍ ZAKÁZEK NUTNÝCH K PROVEDENÍ AKCE

II.10 – UZAVÍRÁNÍ SMLUV O SUBDODÁVKÁCH NA ÚKOLY V RÁMCI AKCE

II.11 – FINANČNÍ PODPORA TŘETÍM STRANÁM

II.12 – ZMĚNY DOHODY

II.13 – PŘEVOD PLATEBNÍCH NÁROKŮ NA TŘETÍ STRANY

II.14 – VYŠŠÍ MOC

II.15 – POZASTAVENÍ AKCE

II.16 – UKONČENÍ DOHODY

II.17 – NEPOUŽÍJE SE

II.18 – ROZHODNÉ PRÁVO, ŘEŠENÍ SPORŮ A VYKONATELNÉ ROZHODNUTÍ

## **ČÁST B – FINANČNÍ USTANOVENÍ**

II.19 – ZPŮSOBILÉ NÁKLADY

II.20 – IDENTIFIKOVATELNOST A OVĚŘITELNOST VYKÁZANÝCH ČÁSTEK

II.21 – ZPŮSOBILOST NÁKLADŮ SUBJEKTŮ PŘIDRUŽENÝCH K PŘÍJEMCŮM A  
PROVÁDĚCÍCH SUBJEKTŮ URČENÝCH PŘÍJEMCI

II.22 – PŘEVODY ROZPOČTOVÝCH PROSTŘEDKŮ

II.23 – TECHNICKÉ A FINANČNÍ ZPRÁVY – ŽÁDOSTI O PLATBU A PODKLADY

II.24 – PLATBY A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ

II.25 – VÝPOČET KONEČNÉ VÝŠE GRANTU

II.26 – INKASO

II.27 – KONTROLY, AUDITY A HODNOCENÍ

## ČÁST A – PRÁVNÍ A ADMINISTRATIVNÍ USTANOVENÍ

### ČLÁNEK II.1 – OBECNÉ POVINNOSTI PŘÍJEMCE

Příjemce:

- a) odpovídá za provedení akce v souladu s podmínkami této dohody;
- b) odpovídá za plnění veškerých právních povinností, jež se na něj vztahují podle platných unijních, mezinárodních a vnitrostátních právních předpisů;
- c) neprodleně vyrozumí agenturu o událostech či okolnostech, o nichž se dozví a jež mohou ovlivnit provádění akce nebo způsobit v jejím provádění prodlevu;
- d) neprodleně vyrozumí agenturu o změnách v právní, finanční, technické či organizační situaci nebo ve vlastnických poměrech svých či svých přidružených subjektů nebo o změnách jména či názvu, adresy nebo osoby právního zástupce svého či svých přidružených subjektů.

### ČLÁNEK II.2 – PÍSEMNÝ STYK SMLUVNÍCH STRAN

#### II.2.1 Forma a způsoby komunikace

Veškerá sdělení týkající se dohody nebo jejího provádění musí mít písemnou podobu (papírovou či elektronickou), uvádět číslo dohody a používat údaje pro písemný styk podle článku 6.

Elektronická sdělení se potvrzují originální podepsanou tištěnou verzí daného sdělení, požádá-li o to jedna ze stran, za předpokladu, že tato žádost je předložena bez zbytečného odkladu. Odesílatel zašle originální podepsanou tištěnou verzí bez zbytečného odkladu.

Formální oznámení se zasílají doporučeně s dodejkou nebo rovnocenným potvrzením nebo elektronickou poštou, která odesílateli poskytuje nezvratný důkaz, že zpráva byla určenému příjemci doručena.

#### II.2.2 Datum sdělení

Veškerá sdělení se považují za uskutečněná okamžikem jejich doručení adresátovi, s výjimkou případů, kdy dohoda uvádí den, kdy bylo sdělení zasláno.

U elektronické komunikace se má za to, že dané sdělení je doručeno adresátovi v den svého úspěšného odeslání, bylo-li zasláno adresátům uvedeným v článku 6. Je-li odesílateli doručeno oznámení o tom, že jeho sdělení doručeno nebylo, odeslání se považuje za neúspěšné. Odesílatel v takovém případě neprodleně znovu odešle dané sdělení libovolnému z dalších adresátů uvedených v článku 6. V případě neúspěšného odeslání se nemá za to, že odesílatel porušil svou povinnost odeslat dané sdělení v předepsané lhůtě.

Je-li agentuře zaslán dopis poštou, má se za to, že je agentuře doručen dnem, kdy jej

zaeviduje útvar uvedený v článku 6.2.

U formálních oznámení zaslaných doporučeně s dodejkou či rovnocenným způsobem nebo rovnocennými elektronickými prostředky se má za to, že jsou adresátovi doručena dnem doručení, jenž je uveden na dodejce či rovnocenném dokladu.

## **ČLÁNEK II.3 – ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY**

**II.3.1** Agentura nese odpovědnost za škodu, kterou způsobí či utrpí některý z příjemců, včetně škody způsobené třetím stranám v důsledku nebo během provádění akce.

**II.3.2** S výjimkou případů vyšší moci nahradí příjemci agentuře škodu, která jí vznikne v důsledku provádění akce nebo v důsledku toho, že akce nebyla provedena v plném souladu s dohodou.

## **ČLÁNEK II.4 – STŘET ZÁJMŮ**

**II.4.1** Příjemci přijmou veškerá nezbytná opatření, aby předešli vzniku situace, kdy je ohroženo nestranné a objektivní plnění dohody v důsledku ekonomických zájmů, politické nebo národní spřízněnosti, rodinných nebo citových vazeb či dalších společných zájmů s agenturou nebo třetí stranou v souvislosti s předmětem dohody („střet zájmů“).

**II.4.2** Střet zájmů, k němuž během plnění dohody dojde, nebo situace, které jej mohou pravděpodobně vyvolat, je nutno neprodleně písemně oznámit agentuře. Příjemci neprodleně přijmou veškerá nezbytná opatření k nápravě situace. Agentura si vyhrazuje právo ověřit náležitost přijatých opatření a může požadovat přijetí dalších opatření během určené lhůty.

## **ČLÁNEK II.5 – DŮVĚRNOST INFORMACÍ**

**II.5.1** Agentura a příjemci zachovávají důvěrnost všech informací a dokumentů v libovolné formě, jež jsou v souvislosti s plněním dohody písemně či ústně zpřístupněny a jež jsou písemně výslovně označeny za důvěrné. Nejedná se o informace, jež jsou veřejně přístupné.

**II.5.2** Agentura a příjemci nesmějí používat důvěrné informace a dokumenty pro jiné účely než plnění svých povinností podle dohody, není-li s druhou stranou písemně dohodnuto jinak.

**II.5.3** Povinnostmi podle článků II.5.1 a II.5.2 jsou agentura a příjemci vázáni po dobu plnění dohody a po dobu pěti let ode dne platby zůstatku, s výjimkou případů, kdy:

- a) dotčená strana souhlasí s tím, že druhá strana bude zproštěna povinnosti zachovávat důvěrnost informací k dřívějšímu datu;
- b) jsou důvěrné informace nebo dokumenty zveřejněny, aniž by byla porušena

povinnost zachovávat jejich důvěrnost;

- c) zpřístupnění důvěrných informací nebo dokumentů vyžadují právní předpisy.

## **ČLÁNEK II.6 – ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ**

### **II.6.1 Zpracování osobních údajů agenturou**

Osobní údaje uvedené v dohodě agentura zpracovává v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů.

Tyto údaje zpracovává správce údajů uvedený v článku 6.1 výhradně pro účely plnění, správy a kontroly dohody nebo za účelem ochrany finančních zájmů EU, včetně kontrol, auditů a šetření v souladu s článkem II.27.

Příjemci mají právo na přístup ke svým osobním údajům a na jejich opravu. S dotazy týkajícími se zpracování svých osobních údajů se příjemci obrací na správce údajů podle článku 6.1.

Příjemci mají právo kdykoli se obrátit na evropského inspektora ochrany údajů.

### **II.6.2 Zpracování osobních údajů příjemci**

Příjemci musí zpracovávat osobní údaje v rámci této dohody v souladu s platnými unijními a vnitrostátními právními předpisy o ochraně údajů (včetně povolení či požadavků týkajících se oznamování).

Svému personálu smějí příjemci poskytnout přístup k těmto údajům pouze v rozsahu nezbytně nutném k plnění, řízení a kontrole dohody.

Příjemci se zavazují přijmout náležitá technická a organizační bezpečnostní opatření s ohledem na rizika spojená se zpracováním údajů a na povahu dotčených osobních údajů s cílem:

- (a) zabránit neoprávněným osobám v přístupu k počítačovým systémům zpracovávajícím osobní údaje, a zejména:
- (i) neoprávněnému čtení, kopírování, úpravě nebo odstraňování nosičů dat;
  - (j) neoprávněnému zadávání údajů a neoprávněnému sdělování, úpravě nebo vymazům uložených osobních údajů;
  - (k) neoprávněnému užívání systémů pro zpracování údajů prostřednictvím zařízení pro přenos dat;



- (b) zajistit, aby oprávnění uživatelé systému pro zpracování údajů měli přístup pouze k těm osobním údajům, na něž se vztahují jejich přístupová práva;
- (c) zaznamenat, které osobní údaje byly kdy a komu sděleny;
- (d) zajistit, aby osobní údaje zpracovávané jménem třetích stran bylo možné zpracovávat pouze způsobem stanoveným agenturou;
- (e) zajistit, aby osobní údaje nebylo možné bez oprávnění číst, kopírovat či vymazat během jejich sdělování a při přemísťování nosiče dat;
- (f) vytvořit svoji organizační strukturu tak, aby odpovídala požadavkům na ochranu údajů.

## **ČLÁNEK II.7 – VIDITELNOST FINANCOVÁNÍ Z PROSTŘEDKŮ UNIE**

### **II.7.1 Údaje o financování z prostředků Unie a používání jejího znaku**

Sdělení a publikace, jež příjemci společně či samostatně zveřejňují o akci, mj. u příležitosti konferencí, seminářů či v informačních a propagačních materiálech (např. v brožurách, na letáčích, plakátech, v prezentacích atd.), musí uvádět, že akci financovala Unie, a musí být opatřeny znakem Evropské unie; výjimkou jsou případy, kdy agentura vznesla jiný požadavek nebo vysloví souhlas s jiným postupem.

Je-li znak Evropské unie zobrazen společně s jiným logem, musí být náležitě zdůrazněn.

Povinnost používat znak Evropské unie nezakládá právo příjemců na jeho výlučné užívání. Příjemci si nepřivlastní znak Evropské unie ani žádnou podobnou ochrannou známku či logo prostřednictvím registrace ani žádným jiným způsobem.

Pro účely prvního, druhého a třetího pododstavce a za podmínek v nich stanovených jsou příjemci osvobozeni od povinnosti vyžádat si k použití znaku Evropské unie předchozí souhlas agentury.

### **II.7.2 Prohlášení o vyloučení odpovědnosti agentury**

Sdělení a publikace, jež příjemci – společně či samostatně, libovolnou formou a libovolnými prostředky – zveřejňují o akci, musí uvádět, že vyjadřují pouze názory autorů a že agentura neodpovídá za použití informací, jež tato sdělení a publikace obsahují.

## **ČLÁNEK II.8 – DŘÍVE ZALOŽENÁ PRÁVA A VLASTNICTVÍ A VYUŽÍVÁNÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ)**

### **II.8.1 Vlastnické právo příjemců k výsledkům**

Nestanoví-li dohoda jinak, mají příjemci vlastnické právo k výsledkům akce, včetně práv průmyslového a duševního vlastnictví, jakož i k souvisejícím zprávám a dalším dokumentům.

### **II.8.2 Dříve založená práva**

Již existující materiál je jakýkoli materiál, dokument, technologie nebo know-how, které existovaly předtím, než je příjemce použil pro vytvoření výsledku při provádění akce. Dříve založené právo je jakékoli právo průmyslového a duševního vlastnictví k již existujícímu materiálu; může se jednat o vlastnické právo, právo z licence a/nebo uživatelské právo náležící příjemci nebo jiným třetím stranám.

Zašle-li agentura příjemcům písemnou žádost, v níž konkrétně uvede výsledky, které zamýšlí použít, musí příjemci:

- a) sestavit seznam, v němž uvede veškerá dříve založená práva, která se k těmto výsledkům váží, a
- b) poskytnout tento seznam agentuře nejpozději spolu se žádostí o vyplacení zůstatku.

Příjemci zajistí, aby oni sami či jejich přidružené subjekty disponovali po dobu plnění dohody veškerými uživatelskými právy, jež se k dříve založeným právům váží.

### **II.8.3 Uživatelská práva agentury k výsledkům a dříve založeným právům**

Příjemci přiznávají agentuře následující práva k užívání výsledků akce:

- a) pro její vlastní účely, zejména právo tyto výsledky poskytnout osobám, jež pracují pro agenturu, orgány Unie, jiné agentury a subjekty Unie, a orgánům členských států, jakož i je kopírovat a reprodukovat v plném či částečném rozsahu a v neomezeném počtu kopií;
- b) rozmnožování: právo povolit přímé nebo nepřímé, dočasné nebo trvalé rozmnožování výsledků jakýmkoli prostředky (mechanickými, digitálními či jinými) a v jakékoliv formě, vcelku nebo po částech;
- c) sdělování veřejnosti: právo povolit jakékoli předvedení nebo sdělení veřejnosti po drátě nebo bezdrátově, včetně zpřístupnění výsledků veřejnosti tak, aby k nim veřejnost měla přístup z osobně vybraného místa a v osobně vybraném čase; toto právo se rovněž týká kabelového či satelitního sdělení a vysílání;
- d) šíření: právo povolit jakoukoli formu šíření výsledků nebo kopií výsledků veřejnosti;
- e) úprava: právo výsledky upravit;
- f) překlad;
- g) právo uchovávat a archivovat výsledky v souladu s předpisy pro správu dokumentů

platnými v agentuře, včetně digitalizace nebo konverze formátu pro účely uchovávání či nového použití;

- h) v případě, že mají výsledky formu dokumentů, právo povolit opakovaně tyto dokumenty použít v souladu s rozhodnutím Komise 2011/833/EU ze dne 12. prosince 2011 o opakovaném použití dokumentů Komise, jestliže je toto rozhodnutí použitelné a dokumenty spadají do jeho oblasti působnosti a nejsou žádným z jeho ustanovení vyloučeny. Pro účely tohoto ustanovení mají pojmy „opakované použití“ a „dokument“ stejný význam jako v rozhodnutí 2011/833/EU.

Další užívací práva agentury mohou být upravena ve zvláštních podmínkách.

Příjemci zajistí, aby agentura disponovala užívacím právem k veškerým dříve založeným právům, jež se stala součástí výsledků akce. Nestanoví-li zvláštní podmínky jinak, jsou tato dříve založená práva užívána ke stejným účelům a za stejných podmínek, jež platí pro užívací práva k výsledkům akce.

Agentura zveřejní výsledek včetně informace o držiteli autorských práv. Informace o autorských právech je uváděna v této podobě: „© – [rok] – jméno/název držitele autorských práv]. Všechna práva vyhrazena. Podmíněná licence ve prospěch Výkonné agentury pro inovace a sítě.“

Jestliže příjemci přiznávají užívací práva agentuře, není tím dotčena jejich povinnost zachovávat důvěrnost podle článku II.5 ani jejich povinnosti podle článku II.1.

## **ČLÁNEK II.9 – ZADÁVÁNÍ ZAKÁZEK NUTNÝCH K PROVEDENÍ AKCE**

**II.9.1** Je-li k provedení akce nutno zadat zakázku na dodávku zboží, provedení prací či poskytnutí služeb, zadají příjemci tuto zakázku ekonomicky nejvýhodnější nabídkce, případně nabídkce uvádějící nejnižší cenu. Přitom jsou povinni zamezit střetu zájmů.

Příjemci zajistí, že agentura, Komise, Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) a Evropský účetní dvůr budou moci vykonávat svá práva podle článku II.27 rovněž vůči zhotovitelům, dodavatelům a poskytovatelům.

**II.9.2** Příjemci, kteří jsou v postavení „veřejných zadavatelů“ ve smyslu směrnice 2004/18/ES<sup>1</sup> nebo směrnice 2014/24/EU<sup>2</sup> nebo veškerých dříve platných právních

---

<sup>1</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby.

<sup>2</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES.

předpisů Unie nebo „zadavatelů“ ve smyslu směrnice 2004/17/ES<sup>3</sup> nebo směrnice 2014/25/EU<sup>4</sup> nebo veškerých dříve platných právních předpisů Unie, musí dodržovat pravidla pro zadávání zakázek platná podle vnitrostátního práva.

**II.9.3** Příjemci nesou výlučnou odpovědnost za provedení akce a dodržení ustanovení této dohody. Příjemci zajistí, aby smlouvy na zakázky stanovily, že zhotoviteli, dodavateli či poskytovateli neplynou z dohody vůči agentuře žádná práva.

**II.9.4** Příjemci zajistí, aby se podmínky, jež pro ně platí podle článků II.3, II.4, II.5 a II.8, vztahovaly rovněž na daného zhotovitele, dodavatele či poskytovatele.

**II.9.5** Je-li grant v souladu s článkem 3 udělen formou proplacení způsobilých nákladů::

- pokud příjemce poruší některou ze svých povinností podle článku II.9.1, jsou náklady související s danou zakázkou nezpůsobilé,
- pokud příjemce poruší některou ze svých povinností podle článků II.9.2, II.9.3 nebo II.9.4, může být grant snížen úměrně závažnosti porušení těchto povinností.

Je-li grant v souladu s článkem 3 udělen formou jednotkového, jednorázového či paušálního příspěvku, může být v případě, že příjemce poruší některou ze svých povinností podle článků II.9.1, II.9.2, II.9.3 nebo II.9.4, snížen úměrně závažnosti porušení těchto povinností.

## **ČLÁNEK II.10 – UZAVÍRÁNÍ SMLUV O SUBDODÁVKÁCH NA ÚKOLY V RÁMCI AKCE**

Nepoužije se

## **ČLÁNEK II.11 – FINANČNÍ PODPORA TŘETÍM STRANÁM**

Nepoužije se

## **ČLÁNEK II.12 – ZMĚNY DOHODY**

---

<sup>3</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb.

<sup>4</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/25/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a o zrušení směrnice 2004/17/ES.

II.12.1 Veškeré změny dohody vyžadují písemnou formu.

II.12.2 Účelem ani důsledkem změny nesmí být taková úprava dohody, jež by mohla zpochybnit rozhodnutí o udělení grantu nebo být v rozporu se zásadou rovného zacházení s žadateli.

II.12.3 Žádost o změnu musí být řádně odůvodněna, doprovázena náležitými doklady a zaslána druhé straně v dostatečném předstihu před zamýšleným nabytím účinnosti této změny, v každém případě však tři měsíce před koncem období uvedeného v článku 2.2; výjimkou jsou případy, jež strana žádající o změnu řádně odůvodní a druhá strana akceptuje.

II.12.4 Žádost o změnu podají společně všichni příjemci nebo příjemce, který jedná jménem všech příjemců.

II.12.5 Změna vstupuje v platnost dnem, kdy ji podepíše poslední smluvní strana, nebo dnem schválení příslušné žádosti.

Změna nabývá účinnosti dnem, jež strany sjednají, nebo – v případě, že takové datum sjednáno není – dnem, kdy změna vstoupí v platnost.

## ČLÁNEK II.13 – PŘEVOD PLATEBNÍCH NÁROKŮ NA TŘETÍ STRANY

**II.13.1** Kromě výjimečných, řádně odůvodněných případů nelze platební nároky příjemců vůči agentuře převádět na třetí strany.

Tento převod je vůči agentuře vymahatelný pouze v případě, že s ním agentura vysloví souhlas na základě písemné odůvodněné žádosti, kterou pro tento účel podá příjemce, jenž o převod žádá.

Není-li tento souhlas udělen nebo nejsou-li dodrženy jeho podmínky, nemá převod vůči agentuře žádný účinek.

**II.13.2** Tento převod v žádném případě nezprošťuje příjemce jejich závazků vůči agentuře.

## ČLÁNEK II.14 – VYŠŠÍ MOC

**II.14.1** „*Vyšší moc*“ se rozumí nepředvídatelná výjimečná situace nebo událost, která se vymyká kontrole smluvních stran, brání některé z nich v plnění povinností daných dohodou, není následkem pochybení či nedbalosti z jejich strany ani ze strany subdodavatelů, přidružených subjektů, prováděcích subjektů či třetích stran, jichž se týká přijetí finanční podpory, a ukáže se jako nevyhnutelná navzdory vynaložení řádné péče. Na *vyšší moc* se nelze odvolávat v případě neposkytnutí služby nebo vad či pozdního dodání vybavení nebo materiálu ani v případě pracovních sporů, stávek či finančních problémů, ledaže jsou přímým důsledkem příslušného případu *vyšší*

*moci.*

**II.14.2** Pokud jedna ze smluvních stran čelí okolnostem *vyšší moci*, formálně to oznámí druhé straně a uvede povahu situace nebo události, její pravděpodobnou dobu trvání a předpokládané důsledky.

**II.14.3** Smluvní strany přijmou opatření nezbytná k tomu, aby omezily škody vzniklé v důsledku *vyšší moci*. Učiní, co je v jejich silách, aby byla akce co nejdříve opětovně zahájena.

**II.14.4** Nelze mít za to, že smluvní strana, jež se setká s případem *vyšší moci*, nesplnila své povinnosti vyplývající z dohody, pokud jí *vyšší moc* zabránila v jejich splnění.

## **ČLÁNEK II.15 – POZASTAVENÍ AKCE**

### **II.15.1 Pozastavení akce ze strany příjemců**

Příjemci, kteří jednají společně, nebo příjemce, který jedná jménem všech příjemců, mohou provádění akce či její části pozastavit v případě, je-li vlivem mimořádných okolností nemožné či nadměrně obtížné, zejména v případě *vyšší moci*. Příjemci, kteří jednají společně, nebo příjemce, který jedná jménem všech příjemců, o tom neprodleně vyrozumí agenturu a uvede důvody pozastavení, včetně informací o dni nebo období, kdy mimořádné okolnosti nastaly, a předpokládané datum opětovného zahájení provádění akce.

Jakmile lze s ohledem na okolnosti akci opětovně zahájit, příjemci, kteří jednají společně, nebo příjemce, který jedná jménem všech příjemců, o tom neprodleně vyrozumí agenturu a předloží žádost o změnu dohody podle článku II.15.3; uvedené platí za předpokladu, že dohoda nebo účast některého z příjemců není ukončena na základě článků II.16.1, II.16.2 nebo čl. II.16.3.1 písm. c) nebo d).

### **II.15.2 Pozastavení akce ze strany agentury**

**II.15.2.1** Agentura může provádění akce či její části pozastavit:

- (a) má-li důkazy, že se některý z příjemců dopustil v řízení o udělení grantu či při plnění dohody závažného pochybení, nesrovnalostí či podvodu nebo že nesplnil své povinnosti plynoucí z dohody;
- (b) má-li důkazy o tom, že se některý z příjemců dopustil systémových či opakujících se chyb, nesrovnalostí, podvodu či závažného porušení povinností v rámci jiných grantů, jež financovala Unie nebo Evropské společenství pro atomovou energii a jež byly tomuto příjemci uděleny za podobných podmínek, za předpokladu, že tyto chyby, nesrovnalosti, podvod či porušení povinností mají významný dopad na grant, jenž je předmětem této dohody;
- (c) má-li podezření, že se některý z příjemců dopustil v řízení o udělení grantu

nebo při plnění dohody závažného pochybení, nesrovnalostí, podvodu či porušení povinností, a potřebuje-li ověřit, zda k nim skutečně došlo; *nebo*

- (d) po zhodnocení pokroku projektu, zejména v případě značných zpoždění v provádění akce.

**II.15.2.2** Svůj záměr pozastavit akci či její část agentura předem formálně oznámí všem příjemcům spolu s uvedením příslušných důvodů; v případech podle čl. II.15.2.1 písm. a), b) a d) je současně povinna uvést podmínky, jež je nutno splnit v zájmu opětovného zahájení akce. Agentura příjemce vyzve, aby ve lhůtě 30 kalendářních dnů od doručení tohoto oznámení předložili připomínky.

Pokud se agentura po prostudování připomínek předložených příjemci rozhodne postup pozastavení ukončit, formálně tuto skutečnost všem příjemcům oznámí.

Nepředloží-li příjemci žádné připomínky nebo rozhodne-li se agentura navzdory jejich připomínce v postupu pozastavení pokračovat, může agentura akci či její část pozastavit s tím, že tuto skutečnost všem příjemcům formálně oznámí, přičemž uvede příslušné důvody a – v případech podle čl. II.15.2.1 písm. a), b) a d) – upřesní rovněž konečné podmínky pro opětovné zahájení akce nebo – v případě podle čl. II.15.2.1 písm. c) – předběžné datum, k němuž bude ukončeno potřebné ověřování.

Pozastavení nabývá účinnosti pátým kalendářním dnem poté, co je příjemcům doručeno příslušné oznámení, nebo k pozdějšímu datu uvedenému v oznámení.

V zájmu opětovného zahájení akce či její části příjemci usilují o to, aby co nejdříve splnili oznámené podmínky, a informují agenturu o pokroku, jež v této souvislosti učiní.

Jakmile agentura dospěje k závěru, že jsou splněny podmínky, za nichž lze akci či její část opětovně zahájit, nebo jakmile je provedeno potřebné ověření včetně kontrol na místě, vyrozumí o tom formálně všechny příjemce a vyzve je, aby předložili žádost o změnu dohody podle článku II.15.3; uvedené platí za předpokladu, že dohoda nebo účast některého z příjemců není ukončena na základě článků II.16.1, II.16.2 nebo čl. II.16.3.1 písm. c), i), j), k) nebo o).

### II.15.3 Účinky pozastavení

Lze-li akci opětovně zahájit a není-li dohoda mezitím ukončena, je v dohodě provedena v souladu s článkem II.12 změna, jíž je určeno datum opětovného zahájení akce, prodloužena délka jejího trvání a provedeny další případné úpravy nutné k tomu, aby byla akce přizpůsobena novým realizačním podmínkám.

Pozastavení akce se považuje za ukončené s účinkem ode dne, kdy je akce v souladu

s dohodou stran podle prvního pododstavce a stanoveného v rámci změny dohody opětovně zahájena. Tento den může předcházet dni, k němuž změna vstoupí v platnost.

Z grantu nelze proplácet ani hradit náklady, jež příjemcům během pozastavení vzniknou v souvislosti s prováděním pozastavené akce nebo její pozastavené části.

Prámem agentury pozastavit akci nebo její část není dotčeno její právo ukončit dohodu či účast některého z příjemců v souladu s článkem II.16.3 ani její právo snížit grant či provést inkaso neoprávněně vyplacených částek v souladu s články II.25.4 a II.26.

Žádná ze stran není oprávněna požadovat náhradu škody z důvodu pozastavení akce druhou stranou.

## **ČLÁNEK II.16 – UKONČENÍ DOHODY**

### **II.16.1 Ukončení dohody ze strany příjemců**

V řádně odůvodněných případech mohou příjemci, kteří jednají společně, nebo příjemce, který jedná jménem všech příjemců, dohodu ukončit; za tímto účelem zašlou agentuře příslušné formální oznámení, v němž jednoznačně uvedou důvody a datum, k němuž ukončení dohody nabývá účinnosti. Toto oznámení musí být zasláno před dnem, k němuž má ukončení nabýt účinnosti.

Neuvádí-li oznámení důvody nebo je-li agentura toho názoru, že uvedené důvody nejsou k ukončení dohody dostatečné, oznámí tuto skutečnost formálně všem příjemcům a upřesní důvody s tím, že dohoda bude pokládána za ukončenou v rozporu s řádným postupem, důsledky čehož jsou uvedeny v čl. II.16.4.1 čtvrtém pododstavci. Ukončení účasti nabývá účinnosti ke dni stanovenému ve formálním oznámení.

### **II.16.2 Ukončení účasti jednoho či více příjemců ze strany příjemců**

Nepoužije se

### **II.16.3 Ukončení dohody nebo účasti jednoho či více příjemců ze strany agentury**

**II.16.3.1** Agentura může rozhodnout o ukončení dohody nebo účasti jednoho či více příjemců, kteří se podílejí na akci, v následujících případech:

- (a) pokud by změna v příjemcově právní, finanční, technické či organizační situaci či v jeho vlastnických poměrech mohla závažným způsobem ovlivnit plnění dohody nebo zpochybnit rozhodnutí o udělení grantu;



- (b) nepoužije se;
- (c) pokud příjemci neprovádějí akci v souladu s přílohou I nebo pokud některý z nich neplní některou svou další podstatnou povinnost podle dohody;
- (d) v případě *vyšší moci*, jež byla oznámena v souladu s článkem II.14, nebo v případě, že koordinátor v důsledku mimořádných okolností oznámených v souladu s článkem II.15 pozastaví provádění akce nebo její části a akci buď nelze opětovně zahájit, nebo by potřebné úpravy v dohodě zpochybnilly rozhodnutí o udělení grantu nebo vedly k nerovnému zacházení s žadateli;
- (e) pokud se příjemce nebo jakákoli osoba mající neomezenou odpovědnost za dluhy příjemce ocitne v některé ze situací uvedených v čl. 106 odst. 1 písm. a) nebo b) finančního nařízení<sup>5</sup>;
- (f) pokud se příjemce nebo jiná spřízněná osoba definovaná v druhém pododstavci ocitne v některé ze situací uvedených v čl. 106 odst. 1 v písm. c), d), e) nebo f) nebo podle čl. 106 odst. 2 finančního nařízení;
- (g) nepoužije se;
- (h) nepoužije se;
- (i) pokud má agentura důkazy o tom, že se některý z příjemců či spřízněných osob ve smyslu definice ve druhém pododstavci dopustili v řízení o udělení grantu či při plnění této dohody závažného pochybení, nesrovnalostí či podvodu, včetně uvedení nepravdivých údajů či nepředložení požadovaných informací;
- (j) má-li důkazy o tom, že se některý z příjemců dopustil systémových či opakujících se chyb, nesrovnalostí, podvodu či závažného porušení povinností v rámci jiných grantů, jež financovala Unie nebo Evropské společenství pro atomovou energii a jež byly tomuto příjemci uděleny za podobných podmínek, za předpokladu, že tyto chyby, nesrovnalosti, podvod či porušení povinností mají významný dopad na grant, jenž je předmětem této dohody;
- (k) po zhodnocení pokroku projektu, zejména v případě značných zpoždění v provádění akce.

---

<sup>5</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie.

- (l) nepoužije se,
- (m) nepoužije se;
- (n) nepoužije se;
- (o) nepoužije se.

Pro účely písmen f) a i) se „spřízněnou osobou“ rozumí jakákoli osoba, jež má pravomoc příjemce zastupovat nebo jeho jménem přijímat rozhodnutí.

Pro účely písmen i) a j) se „podvodem“ rozumí jakékoli úmyslné jednání nebo opomenutí, které má negativní vliv na finanční zájmy Unie a je spojeno s použitím nebo předložením nepravdivých, nesprávných nebo neúplných výkazů nebo podkladů, neposkytnutím informací v rozporu s konkrétní povinností.

Pro účely písmene i) se „závažným pochybením“ rozumí každé porušení ustanovení dohody, které je důsledkem jednání nebo opomenutí, jež způsobuje nebo by mohlo způsobit ztrátu pro rozpočet Unie.

Pro účely písmen i) a j) se „nesrovnalostí“ rozumí jakékoli porušení ustanovení práva Unie vyplývající z jednání nebo opomenutí ze strany příjemce, které vede nebo by vedlo k poškození rozpočtu Unie.

**II.16.3.2** Svůj záměr ukončit dohodu nebo účast jednoho či více příjemců agentura předem formálně oznámí všem příjemcům spolu s uvedením příslušných důvodů. Příjemce, kteří jednají společně, nebo příjemce, který jedná jménem všech příjemců, současně vyzve, aby ve lhůtě 45 kalendářních dnů od doručení tohoto oznámení předložili připomínky a – v případě podle čl. II.16.3.1 písm. c) – agenturu vyrozuměli o opatřeních přijatých k tomu, aby příjemci nadále plnili své povinnosti podle dohody.

Pokud se agentura po prostudování připomínek předložených příjemci rozhodne výše uvedený postup ukončit, všechny příjemce o tom formálně vyrozumí.

Nepředloží-li příjemci žádné připomínky nebo rozhodne-li se agentura navzdory jejich připomínce v postupu ukončení pokračovat, může agentura dohodu nebo účast jednoho či více příjemců ukončit; za tímto účelem zašle všem příjemcům příslušné formální oznámení, v němž uvede důvody ukončení.

V případech podle čl. II.16.3.1 písm. a), b), c), e) a k) uvádí formální oznámení den, k němuž ukončení dohody či účasti nabývá účinnosti. V případech podle čl. II.16.3.1 písm. d), f), i), j), l) a o) ukončení dohody či účasti nabývá účinnosti ke dni následujícímu po dni, kdy je příjemcům doručeno formální oznámení.

## II.16.4 Účinky ukončení

**II.16.4.1** Nepoužije se

**II.16.4.2** Nepoužije se

**II.16.4.3** Žádná ze stran není oprávněna požadovat odškodnění z důvodu ukončení dohody nebo účasti druhou stranou.

## **ČLÁNEK II.17 – NEPOUŽIJE SE**

## **ČLÁNEK II.18 – ROZHODNÉ PRÁVO, ŘEŠENÍ SPORŮ A VYKONATELNÉ ROZHODNUTÍ**

**II.18.1** Tato dohoda se řídí platným právem Unie, doplněným v případě potřeby právem Belgie.

**II.18.2** Výlučnou pravomoc rozhodovat spory mezi Unií a příjemcem, jež se týkají výkladu, uplatňování či platnosti této dohody a jež nelze urovnat smírnou cestou, má podle článku 272 Smlouvy o fungování EU Tribunál nebo – v případě odvolání – Soudní dvůr Evropské unie.

**II.18.3** Na základě článku 299 Smlouvy o fungování EU může Komise pro účely inkasa prostředků ve smyslu článku II.26 přijmout vykonatelné rozhodnutí, kterým ukládá peněžitý závazek jiným osobám než státům. Proti tomuto rozhodnutí lze podat u Tribunálu Evropské unie žalobu podle článku 263 Smlouvy o fungování EU.

## **ČÁST B – FINANČNÍ USTANOVENÍ**

### **ČLÁNEK II.19 – ZPŮSOBILÉ NÁKLADY**

Nepoužije se

### **ČLÁNEK II.20 – IDENTIFIKOVATELNOST A OVĚŘITELNOST VYKÁZANÝCH ČÁSTEK**

#### **II.20.1 Proplacení skutečných nákladů**

Nepoužije se

#### **II.20.2 Proplacení předem určených jednotkových nákladů či předem určeného jednotkového příspěvku**

Nepoužije se

#### **II.20.3 Proplacení předem určených jednorázových nákladů či předem určeného jednorázového příspěvku**

Je-li grant v souladu s článkem 3 udělen formou proplacení jednorázových nákladů nebo jednorázového příspěvku, musí příjemce jako způsobilé náklady nebo jako požadovaný příspěvek vykázat celkovou částku uvedenou v článku 3, a to za podmínky, že jsou řádným způsobem provedeny odpovídající úkoly nebo část akce, jak je popsáno v příloze I.

Na žádost v rámci kontrol či auditů podle článku II.27 musí být příjemce schopen předložit náležité podklady, jimiž řádné provedení úkolů nebo části akce prokáže. Příjemce však nemusí určovat skutečné způsobilé náklady, jež jsou předmětem úhrady, ani předkládat podklady, zejména účetní výkazy, aby prokázal vykázanou jednorázovou částku.

#### **II.20.4 Proplacení předem určených paušálních nákladů či předem určeného paušálního příspěvku**

Nepoužije se

#### **II.20.5 Proplacení nákladů vykázaných na základě běžných postupů účtování nákladů příjemce**

Nepoužije se

### **ČLÁNEK II.21 – ZPŮSOBILOST NÁKLADŮ SUBJEKTŮ PŘIDRUŽENÝCH K PŘÍJEMCŮM A PROVÁDĚCÍCH SUBJEKTŮ URČENÝCH PŘÍJEMCI**

Nepoužije se

## **ČLÁNEK II.22 – PŘEVODY ROZPOČTOVÝCH PROSTŘEDKŮ**

Nepoužije se

## **ČLÁNEK II.23 – TECHNICKÉ A FINANČNÍ ZPRÁVY – ŽÁDOSTI O PLATBU A PODKLADY**

Nepoužije se

## **ČLÁNEK II.24 – PLATBY A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ**

### **II.24.1 Předběžné financování**

Nepoužije se

### **II.24.2 Průběžné platby**

Nepoužije se

### **II.24.3 Výplata zůstatku**

Účelem jednorázové platby zůstatku je proplatit či uhradit příjemcům po konci období uvedeného v článku 2.2 zbývající část způsobilých nákladů, které jim vzniknou v souvislosti s prováděním akce. Je-li celková výše dosavadních plateb vyšší než konečná výše grantu vypočtená podle článku II.25, může platba zůstatku proběhnout formou inkasa podle článku II.26.

Aniž jsou dotčeny články II.24.4 a II.24.5, vyplatí agentura po doručení dokumentů uvedených v článku II.23.2 splatnou výši zůstatku ve lhůtě podle článku 4.2.

Tato částka se vypočte v souladu se čtvrtým pododstavcem poté, co jsou schváleny žádost o platbu zůstatku a průvodní dokumenty. Schválení žádosti o platbu zůstatku a průvodních dokumentů neznamena potvrzení souladu, pravosti, úplnosti nebo správnosti prohlášení a informací v nich obsažených.

Splatná výše zůstatku se určí odečtením celkové výše již vyplaceného předběžného financování a průběžných plateb ve prospěch jednotlivých příjemců od konečné výše grantu stanovené pro tyto jednotlivé příjemce podle článku II.25.]

### **II.24.4 Pozastavení běhu lhůty pro platbu**

Agentura může kdykoli pozastavit běh lhůty pro platbu stanovené v článku 4.2 tím, že danému příjemci formálně oznámí, že jeho žádosti o platbu nelze vyhovět, neboť není v souladu s ustanoveními této dohody, nebyly předloženy náležitě podklady nebo existují

pochybnosti o způsobilosti nákladů uvedených ve finančním výkazu.

O pozastavení běhu lhůty pro platbu a jeho důvodech je daný příjemce vyrozuměn co nejdříve.

Pozastavení nabývá účinnosti ke dni, kdy agentura zašle příslušné oznámení. Zbytek lhůty pro platbu začne znovu běžet dnem, kdy jsou doručeny požadované informace nebo zrevidované dokumenty nebo kdy proběhne další potřebné ověření včetně kontrol na místě. Pokud pozastavení trvá déle než dva měsíce, může daný příjemce požádat agenturu, aby rozhodla o tom, zda má být lhůta pozastavena i nadále.

Dojde-li k pozastavení běhu lhůty pro platbu v důsledku zamítnutí některé z technických zpráv či některého z finančních výkazů podle článku II.23 a je-li zamítnuta rovněž nově předložená zpráva či výkaz, vyhrazuje si agentura právo ukončit dohodu či účast daného příjemce v souladu s čl. II.16.3.1 písm. C) s účinky podle článku II.16.4.

## **II.24.5 Pozastavení plateb**

**II.24.5.1** Kdykoli během plnění této dohody může agentura pozastavit platby předběžného financování, průběžné platby či platbu zůstatku, jež jsou určeny všem příjemcům, nebo pozastavit platby předběžného financování či průběžné platby, jež jsou určeny jednomu či více příjemcům:

- (a) má-li důkazy, že se některý z příjemců dopustil v řízení o udělení grantu či při plnění grantové dohody závažného pochybení, nesrovnalostí či podvodu nebo že nesplnil své povinnosti plynoucí z dohody;
- (b) má-li důkazy o tom, že se některý z příjemců dopustil systémových či opakujících se chyb, nesrovnalostí, podvodu či závažného porušení povinností v rámci jiných grantů, jež financovala Unie nebo Evropské společenství pro atomovou energii a jež byly tomuto příjemci uděleny za podobných podmínek, za předpokladu, že tyto chyby, nesrovnalosti, podvod či porušení povinností mají významný dopad na grant, jenž je předmětem této dohody;
- (c) má-li podezření, že se některý z příjemců dopustil v řízení o udělení grantu nebo při plnění dohody závažného pochybení, nesrovnalostí, podvodu či porušení povinností, a potřebuje-li ověřit, zda k nim skutečně došlo; nebo
- (d) po zhodnocení pokroku projektu, zejména v případě značných zpoždění v provádění akce.

**II.24.5.2** Svůj záměr pozastavit platby agentura předem formálně oznámí všem příjemcům spolu s uvedením příslušných důvodů; v případech podle čl. II.24.5.1 písm. a), b) a d) je současně povinna uvést podmínky nutné k opětovnému zahájení plateb. Agentura příjemce vyzve, aby ve lhůtě 30 kalendářních dnů od doručení tohoto oznámení předložili připomínky.

Pokud se agentura po prostudování připomínek předložených příjemci rozhodne postup pozastavení plateb ukončit, všechny příjemce o tom formálně vyrozumí.

Nepředloží-li příjemci žádné připomínky nebo rozhodne-li se agentura navzdory jejich připomínek v postupu pozastavení pokračovat, může agentura platby pozastavit s tím, že tuto skutečnost všem příjemcům formálně oznámí, přičemž uvede příslušné důvody a – v případech podle čl. II.24.5.1 písm. a), b) a d) – upřesní rovněž konečné podmínky pro opětovné zahájení plateb nebo – v případě podle čl. II.24.5.1 písm. c) – předběžné datum, k němuž bude ukončeno potřebné ověřování.

Pozastavení plateb nabývá účinnosti ke dni, kdy agentura zašle příslušné oznámení.

V zájmu opětovného zahájení plateb příjemci usilují o to, aby co nejdříve splnili oznámené podmínky, a informují agenturu o pokroku, jež v této souvislosti učiní.

Jakmile agentura dospěje k závěru, že jsou splněny podmínky pro opětovné zahájení plateb, nebo jakmile je provedeno potřebné ověření včetně kontrol na místě, formálně tuto skutečnost všem příjemcům oznámí.

Aniž je dotčeno právo pozastavit akci podle článku II.15.1 či ukončit dohodu nebo účast některého z příjemců podle článků II.16.1 a II.16.2, nejsou po dobu, kdy jsou platby pozastaveny, příjemce či příjemci, jichž se pozastavení plateb týká, oprávněni podávat žádosti o platbu.

Příslušné žádosti o platbu a podklady lze předložit co nejdříve poté, co je provádění plateb opětovně zahájeno, nebo je lze zahrnout do první žádosti o platbu splatnou po tomto opětovném zahájení plateb podle harmonogramu v článku 4.1.

## **II.24.6 Oznamování dlužných částek**

Nepoužije se

## **II.24.7 Úroky z prodlení**

Po uplynutí lhůt pro platbu podle článků 4.2 a II.24.1 mají příjemci nárok na úroky z prodlení, jejichž sazba se řídí sazbou, kterou uplatňuje Evropská centrální banka na své hlavní refinanční operace v eurech („referenční sazba“), zvýšenou o tři a půl bodu; tím nejsou dotčeny články II.24.4 a II.24.5. Referenční sazbou je sazba platná v první den měsíce, v němž končí lhůta pro platbu, a zveřejněná v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*.

První pododstavec se nepoužije v případě příjemců, kteří jsou členskými státy Unie, včetně orgánů regionální správy a místní samosprávy a dalších veřejnoprávních subjektů, jež pro účely této dohody jednají jménem členského státu.

Za prodlení s platbou nelze pokládat pozastavení běhu lhůty pro platbu v souladu s článkem II.24.4 ani pozastavení plateb ze strany agentury v souladu s článkem II.24.5.

Úroky z prodlení se počítají za období ode dne, jenž následuje po dni splatnosti, až do dne provedení platby ve smyslu článku II.24.9 včetně. Ke splatnému úroku se nepřihlíží při určování konečné výše grantu ve smyslu článku II.25.3.

Odchylně od prvního pododstavce se vypočítaný úrok, činí-li nejvýše 200 EUR, vyplatí příjemci pouze na žádost podanou do dvou měsíců po obdržení pozdní platby.

#### **II.24.8 Měna plateb**

Agentura provádí platby v eurech.

#### **II.24.9 Datum platby**

Platby ze strany agentury se považují za provedené v den, kdy jsou odečteny z jejího účtu.

#### **II.24.10 Náklady na platební převody**

Náklady na platební převody ponese strany dohody takto:

- (a) agentura ponese náklady na převodní transakce účtované její bankou;
- (b) příjemce ponese náklady na převodní transakce účtované jeho bankou;
- (c) strana, která zapříčiní opakování určitého převodu, ponese veškeré náklady s takovým převodem spojené.

#### **II.24.11 Platby ve prospěch příjemců**

Nepoužije se.

### **ČLÁNEK II.25 – VÝPOČET KONEČNÉ VÝŠE GRANTU**

#### **II.25.1 Výpočet konečné výše grantu**

Aniž jsou dotčeny články II.25.2, II.25.3 a II.25.4, vypočte se konečná výše grantu pro jednotlivé příjemce takto:

- (a) je-li grant v souladu s článkem 3 příjemci, jeho přidruženým subjektům či jím určeným prováděcím subjektům udělen formou proplacení způsobilých nákladů,



vypočte se jeho konečná výše uplatněním sazby/sazeb náhrad podle uvedeného článku na způsobilé náklady, které pro odpovídající kategorie nákladů a činností schválí agentura;

- (b) je-li grant v souladu s článkem 3 příjemci, jeho přidruženým subjektům či jím určeným prováděcím subjektům udělen formou jednotkového příspěvku, vypočte se jeho konečná výše vynásobením jednotkového příspěvku podle uvedeného článku skutečným počtem jednotek, který schválí agentura;
- (c) je-li grant v souladu s článkem 3 příjemci, jeho přidruženým subjektům či jím určeným prováděcím subjektům udělen formou jednorázového příspěvku, je jeho konečnou výší jednorázová částka podle uvedeného článku, za předpokladu, že agentura schválí řádné provedení odpovídajících úkolů nebo části akce v souladu s přílohou I;
- (d) je-li grant v souladu s článkem 3 příjemci, jeho přidruženým subjektům či jím určeným prováděcím subjektům udělen formou paušálního příspěvku, vypočte se jeho konečná výše uplatněním paušální sazby podle uvedeného článku na způsobilé náklady nebo na příspěvek, které schválí agentura.

Stanoví-li článek 3 pro příjemce, jeho přidružené subjekty a jím určené prováděcí subjekty kombinaci různých forem grantu, pak se tyto částky sčítají.

### **II.25.2 Maximální výše**

V žádném případě nesmí celková částka, kterou agentura příjemci vyplatí, překročit maximální výši grantu určeného pro daného příjemce podle článku 3.

Překračuje-li v případě některého z příjemců částka vypočtená podle článku II.25.1 maximální částku podle článku 3, je konečná výše grantu pro daného příjemce omezena na tuto maximální částku.

### **II.25.3 Pravidlo neziskovosti a zohledňování příjmů**

Nepoužije se

### **II.25.4 Snížení grantu z důvodu nekvalitního, neúplného či pozdního provedení akce nebo z důvodu porušení povinností vyplývajících z dohody**

Agentura může snížit maximální částku grantu na příjemce stanovenou v článku 3, pokud není akce řádně provedena v souladu s přílohou I (tj. pokud nebyla provedena, nebo byla provedena špatně, částečně nebo opožděně) nebo pokud příjemce nesplní jakoukoli z dalších

povinností podle této dohody.

Snížení grantu bude úměrné tomu, do jaké míry nebyla akce provedena řádně, nebo vzhledem k míře závažnosti porušení povinností.

Dříve, než agentura grant sníží, musí zaslat dotčenému příjemci formální oznámení:

- (a) ve kterém jej informuje o:
  - (i) svém záměru snížit maximální výši grantu;
  - (ii) částce, o niž grant zamýšlí snížit;
  - (iii) důvodech snížení;
- (b) vyzve jej, aby do 30 kalendářních dnů od obdržení tohoto formálního oznámení předložil připomínky.

Pokud agentura neobdrží připomínky či se rozhodne snížení grantu uskutečnit i přes připomínky, jež obdržela, zašle dotčenému příjemci formální oznámení, ve kterém ho informuje o svém rozhodnutí.

Dojde-li ke snížení grantu, agentura musí vypočítat sníženou výši grantu tím, že odečte částku snížení (vypočítanou úměrně k nesprávnému provedení akce nebo závažnosti porušení povinností) od maximální výše grantu.

Konečná výše grantu bude odpovídat nižší z těchto dvou částek:

- (a) částce vypočtené v souladu s články II.25.1, II.25.2 a II.25.3 nebo
- (b) snížené částce grantu vypočtené v souladu s článkem II.25.4.

## **ČLÁNEK II.26 – INKASO**

### **II.26.1 Inkaso při platbě zůstatku**

Probíhá-li platba zůstatku v případě některého z příjemců formou inkasa, oznámí agentura formálně svůj záměr provést inkaso neoprávněně vyplacené částky danému příjemci, přičemž:

- (a) uvede splatnou částku a důvody k provedení inkasa;
- (b) vyzve daného příjemce, aby ve stanovené lhůtě předložil připomínky.

Nepředloží-li daný příjemce žádné připomínky nebo rozhodne-li se agentura navzdory jeho připomínce v postupu inkasa pokračovat, může agentura inkaso potvrdit formou výzvy k úhradě („výzva k úhradě“), kterou s uvedením podmínek a data platby danému příjemci formálně zašle.

Neprovede-li daný příjemce platbu ve prospěch agentury do data uvedeného ve výzvě

k úhradě, inkasuje od něj agentura nebo Komise splatnou částku v souladu s článkem II.26.3.

### **II.26.2 Inkaso po platbě zůstatku**

Má-li být určitá částka inkasována podle článků II.27.6, II.27.7 a II.27.8, vrátí ji agentuře příjemce, jehož se zjištění auditu či úřadu OLAF týkají.

Před provedením inkasa oznámí agentura formálně svůj záměr provést inkaso neoprávněně vyplacené částky danému příjemci, přičemž:

- (a) uvede splatnou částku (včetně jakýchkoli částek, jež agentura neoprávněně vyplatila jako příspěvek k pokrytí nákladů vzniklých přidruženým subjektům daného příjemce či jím určeným prováděcím subjektům) a důvody k provedení inkasa;
- (b) vyzve daného příjemce, aby ve stanovené lhůtě předložil připomínky.

Nepředloží-li daný příjemce žádné připomínky nebo rozhodne-li se agentura navzdory jeho připomínce v postupu inkasa pokračovat, může agentura inkaso potvrdit formou výzvy k úhradě („výzva k úhradě“), kterou s uvedením podmínek a data platby danému příjemci formálně zašle.

Neprovede-li daný příjemce platbu ve prospěch agentury do data uvedeného ve výzvě k úhradě, inkasuje od něj agentura nebo Komise splatnou částku v souladu s článkem II.26.3.

### **II.26.3 Inkasní postup v případě neprovedení platby do data uvedeného ve výzvě k úhradě**

Není-li platba provedena do data uvedeného ve výzvě k úhradě, inkasuje agentura nebo Komise splatnou částku:

- a) jejím započtením proti částkám, které dotčenému příjemci dluží Komise nebo výkonná agentura (z rozpočtu Unie nebo Evropského společenství pro atomovou energii) (Euratom) („inkaso započtením“); ve výjimečných případech, kdy je nezbytné chránit finanční zájmy Unie, může agentura provést inkaso započtením ještě před datem splatnosti; předchozí souhlas příjemce se započtením není nutný; proti započtení lze podat u Tribunálu Evropské unie žalobu podle článku 263 Smlouvy o fungování EU;
- b) čerpáním finanční jistoty, stanoví-li ji článek 4.1 („čerpání finanční jistoty“);
- c) povoláním příjemců ke společné a nerozdílné odpovědnosti, stanoví-li tak zvláštní podmínky;
- d) podáním žaloby v souladu s článkem II.18.2 či se zvláštními podmínkami nebo přijetím vykonatelného rozhodnutí v souladu s článkem II.18.3.

### **II.26.4 Úroky z prodlení**

Není-li platba provedena do data uvedeného ve výzvě k úhradě, je splatná částka navýšena o úrok podle sazby stanovené v článku II.24.7. Úroky z prodlení se počítají za období ode dne, jenž následuje po dni splatnosti, až do (a včetně) dne, kdy je agentuře nebo Komisi v plné výši uhrazena dlužná částka po splatnosti.

Částečná úhrada se započítává nejprve proti poplatkům a úrokům z prodlení a poté proti jistině pohledávky.

### **II.26.5 Bankovní poplatky**

Bankovní poplatky účtované v souvislosti s inkasem pohledávek agentury hradí daný příjemce s výjimkou případů, kdy se použije směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/64/ES ze dne 13. listopadu 2007 o platebních službách na vnitřním trhu, kterou se mění směrnice 97/7/ES, 2002/65/ES, 2005/60/ES a 2006/48/ES a zrušuje směrnice 97/5/ES.

## **ČLÁNEK II.27 – KONTROLY, AUDITY A HODNOCENÍ**

### **II.27.1 Technické a finanční kontroly, audity a průběžné a závěrečné hodnocení**

Komise nebo agentura může provádět technické a finanční kontroly a audity, aby zjistila, zda příjemci akci řádně provádí a plní povinnosti podle dohody. Pro účely pravidelného posuzování jednorázových a paušálních částek a jednotkových nákladů může též kontrolovat záznamy, které jsou příjemci povinni vést podle právních předpisů.

S informacemi a dokumenty, jež jsou v rámci kontrol či auditů předloženy, je nakládáno jako s důvěrnými.

Komise či agentura může dále provádět průběžné či závěrečné hodnocení dopadu akce, jež poměřuje s cílem příslušného programu Unie, a to za účelem posouzení, zda bylo dosaženo stanovených cílů, včetně cílů týkajících se ochrany životního prostředí.

Kontroly, audity a hodnocení ze strany Komise či agentury mohou provádět buď přímo její zaměstnanci, nebo externí subjekt, oprávněný tak činit jejím jménem.

Kontroly, audity a hodnocení mohou být zahájeny během plnění dohody a po dobu pěti let ode dne platby zůstatku. Pokud maximální částka uvedená v článku 3 nepřesahuje 60 000 EUR, je tato doba omezena na tři roky.

Postup kontroly, auditu či hodnocení je považován za zahájený dnem doručení dopisu, jímž Komise či agentura zahájení tohoto postupu oznamuje.

Je-li daný audit prováděn u přidruženého subjektu nebo prováděcího subjektu, musí dotčený příjemce uvedený přidružený subjekt nebo prováděcí subjekt o této skutečnosti informovat.

### **II.27.2 Archivační povinnost**

Po dobu pěti let od platby zůstatku uchovávají příjemci na vhodném nosiči všechny originální

dokumenty, zejména účetní a daňové záznamy; uchovávat lze rovněž digitalizované originály, pokud příslušné vnitrostátní právní předpisy takovou formu originálů připouštějí, a to za podmínek v těchto předpisech stanovených.

Pokud maximální částka uvedená v článku 3 nepřesahuje 60 000 EUR, je tato doba omezena na tři roky.

Období uvedená v prvním a druhém pododstavci se prodlužují v případě, že v souvislosti s grantem probíhají audity, jsou podány opravné prostředky, probíhají soudní spory či jsou vymáhány nároky, a to včetně případu podle článku II.27.7. V takových případech uchovávají příjemci dokumenty až do doby, kdy jsou tyto audity, opravné prostředky, spory či vymáhání nároků ukončeny.

### **II.27.3 Informační povinnost**

Příjemci poskytnou všechny informace včetně informací v elektronickém formátu, jež si Komise, agentura nebo externí subjekt oprávněný tak činit jejím jménem v rámci kontroly, auditu či hodnocení vyžádají.

Nesplní-li některý z příjemců povinnosti podle prvního pododstavce, může Komise nebo agentura posoudit:

- a) jako nezpůsobilé náklady, jež nejsou dostatečně odůvodněny údaji, které tento příjemce poskytne;
- b) jednotkové, jednorázové či paušální příspěvky, jež příjemce poskytnutými informacemi dostatečně nedoložil, jako nesplatné.

### **II.27.4 Návštěvy na místě**

Během návštěvy na místě poskytnou příjemci zaměstnancům Komise nebo agentury a Komisi nebo agenturou zmocněnému externímu personálu přístup k místům a prostorám, v nichž akce je nebo byla prováděna, a ke všem nezbytným informacím včetně informací v elektronickém formátu.

Zajistí, aby byly tyto informace při návštěvě na místě snadno k dispozici a aby byly vyžádané informace ve vhodné formě vydány.

Odmítne-li některý z příjemců poskytnout k těmto místům, prostorám a informacím přístup podle prvního a druhého pododstavce, může Komise nebo agentura posoudit:

- a) jako nezpůsobilé náklady, jež nejsou dostatečně odůvodněny údaji, které tento příjemce poskytne;
- b) jednotkové, jednorázové či paušální příspěvky, jež příjemce poskytnutými informacemi dostatečně nedoložil, jako nesplatné.

## **II.27.5 Sporné řízení v případě auditu**

Na základě zjištění auditu je vypracována předběžná zpráva („návrh auditní zprávy“). Komise, agentura nebo její zmocněný zástupce zašle tuto zprávu danému příjemci, jenž může ve lhůtě 30 dnů ode dne jejího doručení předložit připomínky. Závěrečná zpráva („závěrečná auditní zpráva“) je danému příjemci zaslána do 60 dnů od uplynutí lhůty pro předložení připomínek.

## **II.27.6 Účinky zjištění auditu**

Na základě závěrečných zjištění auditu může Komise nebo agentura přijmout opatření, jež považuje za nezbytná, včetně toho, že při nebo po platbě zůstatku provede v souladu s článkem II.26 inkaso všech nebo části plateb, které dosud uhradila.

Jsou-li závěrečná zjištění auditu k dispozici až po platbě zůstatku, je předmětem inkasa částka ve výši rozdílu mezi upravenou konečnou výší grantu vypočtenou pro daného příjemce podle článku II.25 a celkovou částkou, jež byla danému příjemci vyplacena podle dohody v souvislosti s prováděním jeho činností.

## **II.27.7 Náprava systémových či opakujících se chyb, nesrovnalostí, podvodů či porušení povinností**

**II.27.7.1** Komise nebo agentura může na tento grant rozšířit zjištění z auditů týkajících se jiných grantů, pokud:

- a) na základě auditu jiných grantů z prostředků EU nebo Euratomu, jež byly příjemci uděleny za podobných podmínek, se zjistí, že se tento příjemce dopustil systémových či opakujících se chyb, nesrovnalostí, podvodu či porušení povinností, jež mají významný dopad na grant, jenž je předmětem této dohody; a
- b) závěrečná auditní zpráva, jež uvádí zjištěné systémové či opakující se chyby, nesrovnalosti, podvod či porušení povinností, je spolu se seznamem grantů, jichž se zjištění týkají, formálně doručena příjemci ve lhůtě podle článku II.27.1.

Rozšíření zjištění může vést k:

- a) odmítnutí nákladů pro nezpůsobilost;
- b) snížení grantu podle článku II.25.4;
- c) inkasu neoprávněně vyplacených částek podle článku II.26;
- d) pozastavení plateb podle článku II.24.5;
- e) pozastavení provádění akce podle článku II.15.2;

f) ukončení dohody či účasti partnerů podle článku II.16.3.

**II.27.7.2** Komise nebo agentura musí zaslat dotčenému příjemci formální oznámení, ve kterém ho informuje o systémových nebo opakujících se chybách a o svém úmyslu rozšířit zjištění auditu; k tomuto oznámení zároveň musí přiložit seznam dotčených grantů.

a) V případě, že se zjištění týkají způsobilosti nákladů, postupuje se takto:

Formální oznámení musí zahrnovat:

- i) výzvu vznést připomínky k seznamu grantů, jichž se zjištění týkají;
- ii) žádost o předložení revidovaných finančních výkazů za všechny tyto granty;
- iii) pokud je to možné, opravnou sazbu pro extrapolaci, kterou Komise nebo agentura stanoví pro výpočet částek, které budou zamítnuty na základě systémových nebo opakujících se chyb, nesrovnalostí, podvodu či porušení povinností, pokud dotčený příjemce:
  - má za to, že předložit revidované finanční výkazy není možné nebo proveditelné nebo
  - revidované finanční výkazy nepředloží.

Dotčený příjemce má k dispozici 60 kalendářních dnů ode dne, kdy obdrží formální oznámení, k tomu, aby vznesl připomínky a předložil revidované finanční výkazy nebo navrhl alternativní metodu nápravy, kterou řádně odůvodní. V odůvodněných případech může Komise nebo agentura tuto lhůtu prodloužit.

Pokud dotčený příjemce předloží revidované finanční výkazy, ve kterých zohlední zjištění auditu, Komise nebo agentura vypočte částku, která má být opravena, na základě uvedených revidovaných výkazů.

Pokud příjemce navrhne alternativní metodu nápravy a Komise nebo agentura ji akceptuje, musí Komise nebo agentura zaslat dotčenému příjemci formální oznámení, ve kterém ho informuje:

- i) o tom, že tuto alternativní metodu akceptuje;
- ii) o upravených způsobilých nákladech vypočtených touto metodou.

V opačném případě musí Komise nebo agentura zaslat dotčenému příjemci

formální oznámení, ve kterém ho informuje:

- i) o tom, že připomínky či navrženou alternativní metodu neakceptuje;
- ii) o revidovaných způsobilých nákladech, které byly vypočteny s použitím metody extrapolace, kterou příjemci oznámila původně.

Jsou-li systémové či opakující se chyby, nesrovnalosti, podvod či porušení povinností zjištěny až po platbě zůstatku, je předmětem inkasa částka ve výši rozdílu mezi upravenou konečnou výší grantu pro dotčeného příjemce, která se vypočte podle článku II.25 na základě upravených způsobilých nákladů, jež příjemce vykáže a Komise nebo agentura na základě upravených způsobilých nákladů po extrapolaci schválí, na straně jedné a celkovou částkou, jež byla dotčenému příjemci vyplacena podle této dohody v souvislosti s prováděním jeho činností, na straně druhé;

- b) Jestliže se zjištění týkají absence řádného provádění akce anebo porušení jiné povinnosti (např. nelze-li opravovanou částku vypočítat na základě nezpůsobilých nákladů), je postup následující:

Komise nebo agentura formálně oznámí dotčenému příjemci paušální opravnou sazbu, která se v souladu se zásadou proporcionality použije na maximální výši grantu uvedenou v článku 3 nebo na její část, a vyzve příjemce, aby podal připomínky k seznamu grantů, jichž se zjištění týkají.

Ve lhůtě 60 dnů ode dne doručení tohoto oznámení je dotčený příjemce oprávněn předložit připomínky a navrhnout alternativní paušální sazbu, kterou řádně odůvodní.

Pokud Komise nebo agentura alternativní paušální sazbu, kterou příjemce navrhne, akceptuje, formálně tuto skutečnost danému příjemci oznámí a výši grantu opraví pomocí akceptované alternativní paušální sazby.

Nepředloží-li příjemce žádné připomínky nebo neakceptuje-li Komise nebo agentura jím vznesené připomínky či jím navrženou alternativní paušální sazbu, formálně tuto skutečnost danému příjemci oznámí a výši grantu opraví pomocí paušální sazby, kterou příjemci oznámila původně.

Jsou-li systémové či opakující se chyby, nesrovnalosti, podvod či porušení povinností zjištěny až po platbě zůstatku, je předmětem inkasa částka ve výši rozdílu mezi upravenou konečnou výší grantu pro daného příjemce po provedení opravy pomocí paušální sazby na straně jedné a celkovou částkou, jež byla danému příjemci vyplacena podle dohody v souvislosti s prováděním jeho činností, na straně druhé.



## **II.27.8 Kontroly a inspekce úřadu OLAF**

Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) má pro účely kontrol a šetření tatáž práva jako Komise a agentura, zejména právo přístupu.

Na základě nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96<sup>6</sup> ze dne 11. listopadu 1996 o kontrolách a inspekcích na místě prováděných Komisí za účelem ochrany finančních zájmů Evropských společenství proti podvodům a jiným nesrovnalostem a na základě nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013<sup>7</sup> ze dne 11. září 2013 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) může úřad OLAF provádět též kontroly a inspekce na místě v souladu s postupy, jež právo Unie stanoví k ochraně finančních zájmů Unie proti podvodům a jiným nesrovnalostem.

Na základě zjištění úřadu OLAF může agentura případně provést inkaso. Tato zjištění mohou vést rovněž k trestnímu stíhání podle vnitrostátního práva.

## **II.27.9 Kontroly a auditů Evropského účetního dvora**

Evropský účetní dvůr má pro účely kontrol a auditů tatáž práva jako agentura a Komise, zejména právo přístupu.

---

<sup>6</sup> Úř. věst. L 292, 15.11.1996, s. 2.

<sup>7</sup> Úř. věst. L 248, 18.9.2013, s. 1.